



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят третья сессия

Distr.: General

3 February 1999

Russian

Original: English

Пункт 124(а) повестки дня

Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится предлагаемый бюджет Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) на 12-месячный период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года в размере 50 777 800 долл. США брутто (48 782 900 долл. США нетто).

Из общего объема ресурсов предлагаемого бюджета около 26 процентов средств предназначены для покрытия расходов по гражданскому персоналу. На оперативные расходы приходится 21 процент бюджетных средств, на расходы по военному персоналу — 49 процентов, а на налогообложение персонала — 4 процента. На другие программы приходится менее 1 процента общего объема бюджетных ресурсов.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 28 настоящего доклада.

Содержание

	Пункты	Стр.
I. Общий обзор	1 - 3	3
II. Мандат Миссии	4 - 6	4
III. Оперативный план и потребности	7 - 10	4
IV. Услуги, предоставляемые в соответствии с соглашением о статусе Миссии	11	5
V. Управление финансами	12	5
VI. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска	13 - 15	7
VII. Имущество, принадлежащее контингентам	16 - 18	7
VIII. Кадровые потребности	19 - 20	8
IX. Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года	21 - 27	10
X. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии	28	11

Приложения

I. Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года	12
A. Сводная ведомость	12
B. Распределение ресурсов по основным категориям расходов	14
C. Дополнительная информация	15
II. Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года: анализ	19
A. Расходы, исчисленные на основе стандартных расценок, и расходы, исчисленные на основе расценок для данной миссии	19
B. Распределение ресурсов с учетом параметров для определения расходов: расходы, исчисленные на основе стандартных расценок, и расходы, исчисленные на основе расценок для данной миссии	26
C. Потребности в средствах на покрытие единовременных расходов	27
D. Функциональные наименования и описания должностей: новые должности	33
III. Поддержка, оказываемая Ирако-кувейтской миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению другим организациям системы Организации Объединенных Наций в районе Миссии	34
IV. Осуществление предыдущих рекомендаций Комиссии ревизоров	35
V. Схема организационной структуры	36
Карта	37

I. Общий обзор

1. В настоящем докладе содержится предлагаемый бюджет Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) на 12-месячный период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года в размере 50 777 800 долл. США брутто (48 782 900 долл. США нетто).
2. Сметные потребности на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года отражают общее увеличение в валовом исчислении на 3 процента (1 671 900 долл. США) по сравнению с общим объемом ресурсов, выделенных на предыдущий бюджетный период. Предлагаемое увеличение объема ресурсов обусловлено тем, что расходы на гражданский персонал возрастают на 4 процента, оперативные расходы — на 13 процентов, расходы на другие программы — на 50 процентов, а расходы, связанные с налогообложением персонала, — на 6 процентов. Увеличение этих расходов частично компенсируется сокращением сметных расходов по военному персоналу на 0,6 процента.

Таблица 1

Финансовые ресурсы (В тыс. долл. США)

Категория расходов	Расходы за 1997/98 год	Ассигнования на 1998/99 год	Смета расходов на 1999/00 год	Предлагаемое увеличение (сокращение) расходов по сравнению с 1998/99 годом	
				Сумма	Процентная доля
Расходы по военному персоналу	24 598,8	24 826,6	24 673,2	(153,4)	(0,6)
Расходы по гражданскому персоналу	11 017,4	12 675,4	13 157,8	482,4	4,0
Оперативные расходы	8 256,2	9 705,7	10 936,9	1 231,2	13,0
Другие программы	11,3	10,0	15,0	5,0	50,0
Налогообложение персонала	1 577,0	1 888,2	1 994,9	106,7	6,0
Общий объем ресурсов (брутто)^a	45 460,7	49 105,9	50 777,8	1 671,9	3,0

^a За вычетом ассигнований, подлежащих перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и на содержание Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриццизи, Италия.

Таблица 2

Людские ресурсы

	Фактическая численность 1997/98 год	Утвержденная численность 1998/99 год	Предусмотренная в бюджете на 1999/00 год	Увеличение (сокращение) по сравнению с 1998/99 годом
Военный и гражданский персонал				
Военные наблюдатели	196	195	195	—
Воинские контингенты	896	908	908	—
Международный персонал	56	61	65	4
Местный персонал	147	149	150	1

3. Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:
 - а) ассигновать на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года сумму в размере 50 777 800 долл. США брутто (48 782 900 долл. США нетто) с учетом того, что две трети этой суммы, или 32 521 900 долл. США нетто, должны обеспечиваться за счет добровольных взносов правительства Кувейта;

- b) начислить остальную часть средств в размере 18 255 900 долл. США брутто (16 261 000 долл. США нетто) в виде добровольных взносов на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 1999 года из расчета 1 521 325 долл. США брутто (1 335 083 долл. США нетто) в месяц в зависимости от результатов рассмотрения Советом Безопасности вопроса о прекращении или продолжении деятельности ИКМООНН.

II. Мандат Миссии

(Резолюции Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 689 (1991) от 9 апреля 1991 года и 806 (1993) от 5 февраля 1993 года)

4. Своей резолюцией 687 (1991) Совет Безопасности установил вдоль ирако-кувейтской границы демилитаризованную зону и одобрил следующий круг полномочий ИКМООНН: наблюдение за проливом Абдаллах и в демилитаризованной зоне, простирающейся на 10 км в глубь Ирака и на 5 км в глубь Кувейта от границы, указанной в Согласованном протоколе между Государством Кувейт и Иракской Республикой о восстановлении дружественных отношений, признании и связанных с этим вопросах от 4 октября 1963 года; предотвращение нарушений границы через свое присутствие и наблюдение за демилитаризованной зоной; и наблюдение за любыми враждебными или потенциально враждебными действиями, предпринимаемыми с территории одного государства против другого государства.
5. Впоследствии своей резолюцией 806 (1993) Совет Безопасности расширил круг полномочий ИКМООНН, поручив ей предпринимать действия для предотвращения или, если это окажется безрезультатным, устранения последствий: незначительных нарушений демилитаризованной зоны; нарушений границы между Ираком и Кувейтом, например гражданскими лицами или полицией, и проблем, которые могут возникнуть в связи с наличием иракских объектов и иракских граждан и их активов в той части демилитаризованной зоны, которая прилегает к новой демаркированной границе с кувейтской стороны.
6. 7 октября 1998 года Совет Безопасности рассмотрел вопрос о прекращении или продолжении деятельности ИКМООНН и согласился с рекомендацией Генерального секретаря о сохранении этой Миссии. Совет также постановил вновь рассмотреть этот вопрос к 7 апреля 1999 года, как того требует резолюция 689 (1991).

III. Оперативный план и потребности

7. Концепция операций ИКМООНН основывается на обеспечении наблюдения, контроля, расследования и поддержания связи. Демилитаризованная зона занимает территорию протяженностью около 240 километров и простирается на 10 километров в глубь Ирака и на 5 километров в глубь Кувейта. Наблюдение за зоной обеспечивается за счет баз патрулирования и наблюдения, наземного и воздушного патрулирования и наблюдательных пунктов. Деятельность по контролю осуществляется с помощью стационарных контрольно-пропускных пунктов, выборочных проверок и поддержания мобильного резерва сил. Группы по расследованию работают как на уровне секторов, так и в штабе ИКМООНН, и на всех уровнях постоянно поддерживается связь. В оперативных целях зона разделена на два сектора (северный и южный) соответственно с 10 и 7 базами патрулирования/наблюдения. Для поддержания связи с правительствами Ирака и Кувейта ИКМООНН имеет также отделения связи в Багдаде и Эль-Кувейте.
8. Основную ответственность за патрулирование, наблюдение, расследование и поддержание связи несут военные наблюдатели. Пехотный батальон расквартирован в Кэмп-Хоре, ротном лагере в Эль-Абдали и взводных лагерях в южном и северном секторах. Батальон ведет в секторах

вооруженное патрулирование и имеет в своем составе мобильный резерв, который развертывается по необходимости в случае обострения обстановки. Кроме того, личный состав батальона задействован на контрольно-пропускных пунктах в местах пересечения границы и в сотрудничестве с иракскими и кувейтскими офицерами связи проводит выборочные проверки. Батальон укомплектовывает личный состав самой восточной базы патрулирования и наблюдения на иракской стороне демилитаризованной зоны. Он обеспечивает также, при необходимости, безопасность персонала и объектов ИКМООНН.

9. Утвержденный личный состав ИКМООНН включает 300 военных наблюдателей (105 из них находится в резерве) и 910 военнослужащих, в том числе 135 военнослужащих подразделений тылового обеспечения. На период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года бюджетные ассигнования предусмотрены лишь на содержание 195 военных наблюдателей и 908 военнослужащих, включая 775 военнослужащих пехотных подразделений и 133 военнослужащих подразделений тылового обеспечения, включая инженерное подразделение из Аргентины, подразделение материально-технического обеспечения из Австрии, медицинское подразделение из Германии и экипажи катера и вертолета из Бангладеш.
10. Оперативные потребности Миссии по наблюдению изложены в докладах Генерального секретаря Совету Безопасности от 5 апреля 1991 года (S/22454 и Add.1), от 18 января 1993 года (S/25123), от 1 апреля 1996 года (S/1996/225) и от 27 сентября 1996 года (S/1996/801).

IV. Услуги, предоставляемые в соответствии с соглашением о статусе Миссии

11. Соглашением о статусе Миссии не предусматривается оказание каких-либо услуг или предоставление какого-либо имущества.

V. Управление финансами

A. Утвержденный бюджет и объем расходов за период с 9 апреля 1991 года по 30 июня 1999 года

Сводные данные о ресурсах
 (В долл. США)

	Брутто	Нетто
1. Ресурсы ^a		
С момента основания по 30 июня 1999 года	513 470 745	496 194 545
2. Расходы ^{a b}		
С момента основания по 30 июня 1999 года	453 166 978	439 052 405
Итого, 1 минус 2	60 303 767	57 142 140
3. Суммы, зачитываемые государствам-членам		
С 9 апреля 1991 года по 30 июня 1997 года	56 908 267	54 057 840
4. Неизрасходованный остаток		
Итого (1 минус 2 минус 3)	3 395 500	3 084 300

^a Из общего объема выделенных ресурсов 15 980 867 долл. США были возвращены правительству Кувейта с учетом того, что с 1 ноября 1993 года оно добровольно покрывает две трети расходов на содержание Миссии по наблюдению.

^b Включая предполагаемые расходы за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года.

В. Добровольные взносы и целевые фонды

1. Добровольные взносы (В долл. США)

Правительство/организация	Взнос	Стоимость
С момента основания по 30 июня 1998 года		
Правительство Кувейта	Взнос наличными (две трети расходов на содержание ИКМООНН начиная с 1 ноября 1993 года)	177 392 467
Правительство Кувейта	35 автотранспортных средств и 2 прицепа для инженерного подразделения ИКМООНН	1 793 789
	Автомобиль для Командующего Силами	26 756
	Две системы радиолокационного наблюдения с инструкциями по эксплуатации, запасными частями, установкой и техническим обслуживанием в течение года	a
	Коммунальные услуги	365 671
	Предметы и материалы медицинского назначения	a
Правительство Кувейта	Помещения для вспомогательного центра ИКМООНН, Кэмп-Хор и Кэмп-Аль-Абдали	a
Правительство Ирака	Помещения штаб-квартиры ИКМООНН и отделений связи в Умм-Касре и в Багдаде	a
С 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года		
Правительство Кувейта	Взнос наличными (две трети расходов на содержание ИКМООНН)	33 503 700
	35 автотранспортных средств и 2 прицепа для инженерного подразделения ИКМООНН	1 793 789
	Автомобиль для Командующего Силами	26 756
	Две системы радиолокационного наблюдения с инструкциями по эксплуатации, запасными частями, установкой и техническим обслуживанием в течение года	a
	Коммунальные услуги	a
	Предметы и материалы медицинского назначения	a
Правительство Кувейта	Помещения вспомогательного центра ИКМООНН, Кэмп-Хор и Кэмп-Аль-Абдали	a
Правительство Ирака	Помещения штаб-квартиры ИКМООНН и отделений связи в Умм-Касре и в Багдаде	a

* Стоимость этого взноса еще не определена.

2. Целевые фонды

12. Никаких целевых фондов в поддержку ИКМООНН не создавалось.

VI. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска

A. Правительства, предоставляющие войска в настоящее время

13. В настоящее время войска предоставляют правительства Австрии, Аргентины, Бангладеш и Германии.

B. Положение с возмещением расходов

14. Полное возмещение расходов, связанных с предоставлением воинских контингентов, произведено по 31 мая 1998 года.
15. Суммы, подлежащие выплате в счет возмещения расходов на воинские контингенты по состоянию на 31 декабря 1998 года, составляют в общей сложности 6 940 904 долл. США.

VII. Имущество, принадлежащее контингентам

A. Метод возмещения

16. Возмещение правительствам расходов, связанных с предоставлением Миссии необходимого ей имущества, производится на основании действующей системы возмещения, исходя из годовой амортизационной ставки в размере 10 процентов, поэтому никакие соглашения о предоставлении имущества не заключались.

B. Потребности

1. Основное оборудование

17. Одному из контингентов необходимо возместить расходы, связанные с использованием принадлежащего ему имущества (189 транспортных средств и прицепов), в размере 1 202 800 долл. США.

2. Самообеспечение

18. В смете расходов на очередной бюджетный период ассигнования по статье самообеспечения не предусматриваются.

VIII. Кадровые потребности

A. Изменения в кадровых потребностях

	Число должностей		Чистое увеличение/ уменьшение
	Нынешний штат	Предлагаемый штат	
Заместитель Генерального секретаря	—	—	—
Помощник Генерального секретаря	1	1	—
Д-2	—	—	—
Д-1	2	2	—
С-5	2	2	—
С-4	6	6	—
С-3	3	4	1
С-2/С-1	—	—	—
Итого	14	15	1
Категория общего обслуживания (высший разряд)	2	2	—
Категория общего обслуживания (прочие разряды)	17	16	(1)
Итого	19	18	(1)
Полевая служба	39	39	—
Охрана	—	—	—
Итого	39	39	—
Итого по категории международного персонала	72	72	—
Местный персонал	166	166	—
Международный персонал, работающий по контрактам	—	—	—
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—
Итого	166	166	—
Всего	238	238	—

B. Нынешнее и предлагаемое штатное расписание

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории				Местный персонал	Персонал, работающий по контрактам	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего		
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба	Высший разряд	Прочие разряды					Служба охраны	Итого
Основной состав																		
Капеллярная Командующего Силами																		
Нынешнее	—	1	—	1	—	4	1	—	7	—	—	3	—	3	10	—	—	20
Предлагаемое	—	1	—	1	—	4	1	—	7	—	—	3	—	3	10	—	—	20
Капеллярная главного административного сотрудника																		
Нынешнее	—	—	—	1	—	—	—	—	1	2	—	2	—	4	1	—	—	6
Предлагаемое	—	—	—	1	—	—	—	—	1	2	—	2	—	4	1	—	—	6
Итого, основной состав																		
Нынешнее	—	1	—	2	—	4	1	—	8	2	—	5	—	7	11	—	—	26
Предлагаемое	—	1	—	2	—	4	1	—	8	2	—	5	—	7	11	—	—	26

	Категория специалистов и выше							Категория общего обслуживания и смежные категории				Итого	Местный персонал	Персонал, работающий по контрактам	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего		
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба	Высший разряд						Прочие разряды	Служба охраны
Административный состав																		
Секция по кадровым вопросам																		
Нынешнее	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	1	2	—	3	3	—	—	7
Предлагаемое	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	1	2	—	3	3	—	—	7
Финансовая секция																		
Нынешнее	—	—	—	—	1	—	—	—	1	2	1	3	—	6	10	—	—	17
Предлагаемое	—	—	—	—	1	—	—	—	1	2	1	3	—	6	10	—	—	17
Секция закупок																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	1	1	—	2	1	—	1	—	2	6	—	—	10
Предлагаемое	—	—	—	—	—	1	1	—	2	1	—	1	—	2	6	—	—	10
Секция вспомогательного инженерно-технического обслуживания																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	1	—	—	1	4	—	1	—	5	44	—	—	50
Предлагаемое	—	—	—	—	—	1	—	—	1	4	—	1	—	5	44	—	—	50
Секция электронной обработки данных																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	1	—	2	7	—	—	10
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	1	—	2	7	—	—	10
Секция транспорта																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	1	—	13	41	—	—	54
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	1	—	13	41	—	—	54
Секция общего обслуживания																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	1	—	7	32	—	—	39
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	1	—	1	6	—	—	—	6	32	—	—	39
Секция связи																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	2	—	13	12	—	—	25
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	2	—	13	12	—	—	25
Итого, административный состав																		
Нынешнее	—	—	—	—	2	2	2	—	6	37	2	12	—	51	155	—	—	212
Предлагаемое	—	—	—	—	2	2	3	—	7	37	2	11	—	50	155	—	—	212
Всего																		
Нынешнее	—	1	—	2	2	6	3	—	14	39	2	17	—	58	166	—	—	238
Предлагаемое	—	1	—	2	2	6	4	—	15	39	2	16	—	57	166	—	—	238

19. Предлагаемое штатное расписание ИКМООНН предусматривает сокращение одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и учреждение в Секции общего обслуживания одной новой должности сотрудника по вопросам безопасности полетов/воздушного транспорта класса С-3, что обусловлено необходимостью обеспечения безопасности воздушных перевозок ИКМООНН как в технических, так и в административных аспектах. Описание должностных функций этого сотрудника содержится в разделе D приложения II. Подробные сведения о штатном расписании содержатся в приведенной выше таблице.
20. В пункте 9 своей резолюции 52/238 от 26 июня 1998 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях

категории общего обслуживания сотрудников, набираемых на местной основе, соразмерно с потребностями Миссии. Изучение этого вопроса показало, что в данный момент по оперативным соображениям использование на должностях категории общего обслуживания сотрудников, набираемых на местной основе, не представляется возможным.

IX. Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года

21. Общий объем сметных расходов на содержание ИКМООНН в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года составляет 50 777 800 долл. США брутто (48 782 900 долл. США нетто). Примерно 37 процентов этих расходов исчислено на основе стандартных норм и расценок, содержащихся в Руководстве по стандартным расценкам для операций по поддержанию мира, а остальные 63 процента касаются особых потребностей данной миссии и расходов по другим статьям, которые могут отличаться от стандартных. Эти особые потребности и другие расходы, отличающиеся от стандартных, включают в общей сложности 65 позиций, по 38 из которых не существует стандартных расценок. Особые потребности Миссии, включая ставки расходов, которые отличаются от стандартных норм и расценок, приводятся в приложении II.A.
22. Предлагаемая смета расходов приведена в приложении I и отражает 3-процентное увеличение потребностей (1 671 900 долл. США) в валовом выражении по сравнению с объемом ассигнований, выделенных на нынешний бюджетный период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года. Увеличение объема потребностей обусловлено главным образом: а) ростом расходов по гражданскому персоналу и налогообложению персонала в связи с повышением в 1999 году стандартных ставок вознаграждения и увеличением числа должностей категории специалистов на одну должность класса С-3, что частично компенсируется упразднением одной должности категории общего обслуживания, и б) увеличением потребностей по разделу оперативных расходов в связи с увеличением расходов по таким статьям, как служебные и жилые помещения; воздушный транспорт; морской транспорт, ассигнования по которому предусматриваются впервые; связь; прочее оборудование и предметы снабжения и услуги. Увеличение расходов по этим статьям частично компенсируется сокращением потребностей по разделу расходов по военному персоналу.
23. В колонке 1 приложения I.A с разбивкой по статьям приведены данные о расходах за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года. В колонке 2 указаны ассигнования на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, выделенные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/238. Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года приведена в колонке 3. В этой колонке не указаны суммы, подлежащие перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и на содержание Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, поскольку эти потребности отражены в бюджете в качестве отдельных статей. В целях обеспечения сопоставимости с колонкой 3 в колонках 1 и 2 не учитываются данные о расходах/ассигнованиях/освоении средств, касающиеся вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и Базы материально-технического снабжения в Бриндизи. Данные о единовременных расходах приведены в колонке 4. Распределение ресурсов по основным категориям расходов показано в приложении I.B, а дополнительная информация к смете расходов содержится в приложении I.C.
24. В дополнительной информации к смете расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года содержится обоснование предложений, касающихся единовременных расходов, а также таких регулярных расходов, которые отличаются от соответствующих утвержденных ассигнований в предыдущем бюджете на 10 и более процентов, или на 100 000 долл. США. Более подробный анализ сметы расходов приведен в приложениях II.A-C. В приложении II.A приведены сведения о регулярных расходах, связанных с особыми потребностями данной миссии. В приложении II.B показано распределение ресурсов в зависимости от параметров определения

бюджетных расходов: по стандартным ставкам или расценкам и нормам для данной миссии, а описание единовременных расходов содержится в приложении П.С. В приложении П.Д содержится описание должностных функций.

25. Впервые в смету расходов на содержание ИКМООНН включена статья «Морской транспорт». В 1998/99 году ИКМООНН начала морское патрулирование в проливе Абдаллах. Четыре патрульных катера, оборудование для базового наблюдательного пункта на острове Варба и радиолокационный комплекс были предоставлены правительством Кувейта на безвозмездной основе. Однако для обеспечения горючего для катеров и их технического обслуживания, а также для содержания базового наблюдательного пункта необходимо предусмотреть соответствующие ассигнования.
26. В течение 1998 года во всех полевых миссиях была проведена проверка имеющихся в наличии компьютеров и их технических характеристик для того, чтобы удостовериться в том, что все компьютеры поддаются перекодировке дат в связи с 2000 годом и будут продолжать работать после 31 декабря 1999 года. По результатам этой проверки и с учетом приоритетного характера этой задачи были приняты безотлагательные меры по замене большинства не поддающихся перекодировке компьютеров, с тем чтобы все аппаратные средства и их программное обеспечение были полностью перекодированы и готовы к работе до 31 декабря 1999 года. Значительная часть расходов, связанных с заменой не поддающихся перекодировке аппаратных средств и программного обеспечения, модернизацией аппаратуры, внедрением новых систем и подготовкой персонала, покрывается за счет средств, уже предусмотренных в бюджете для этих целей, а также за счет перераспределения других ресурсов в рамках бюджетов всех других миротворческих миссий, утвержденных на нынешний период (1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года). Что касается ИКМООНН, то за счет средств нынешнего утвержденного бюджета может быть покрыта лишь часть расходов, связанных с заменой аппаратных средств и программного обеспечения. Недостающий объем ресурсов запрашивается в рамках предлагаемого бюджета на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года по статье единовременных расходов.
27. От Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении предлагаемой сметы расходов никаких рекомендаций не поступило.

X. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии

28. В связи с финансированием ИКМООНН Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии необходимо принять следующие меры:
 - а) ассигновать на содержание Миссии по наблюдению в течение 12-месячного периода с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года сумму в размере 50 777 800 долл. США брутто (48 782 900 долл. США нетто), включая сумму в размере 32 521 900 долл. США нетто, составляющую две трети объема расходов, которая должна быть обеспечена за счет добровольных взносов правительства Кувейта;
 - б) пропорционально распределить сумму в размере 18 255 900 долл. США брутто (16 261 000 долл. США нетто), т.е. остальную часть средств, в виде добровольных взносов на содержание Миссии в течение 12-месячного периода начиная с 1 июля 1999 года из расчета 1 521 325 долл. США брутто (1 335 083 долл. США нетто) в месяц в зависимости от результатов рассмотрения Советом Безопасности вопроса об упразднении или сохранении ИКМООНН.

Приложение I

Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года

A. Сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	(1)	(2)	(3)	(4)
	1 июля 1997 года— 30 июня 1998 года	1 июля 1998 года— 30 июня 1999 года	1 июля 1999 года— 30 июня 2000 года	
	Расходы ^a	Ассигнования ^{b c}	Общий объем сметных расходов	Единовременные сметные расходы
I. Расходы по военному персоналу				
1. Военные наблюдатели	7 055,8	7 215,6	7 196,1	—
2. Военские контингенты	15 549,8	15 822,9	15 833,1	—
3. Прочие расходы по военному персоналу				
a) Имущество, принадлежащее контингентам	1 673,2	1 346,9	1 202,8	—
b) Самообеспечение	—	—	—	—
c) Компенсация в случае смерти или потери трудопособности	320,0	441,2	441,2	—
Итого по статье 3	1 993,2	1 788,1	1 644,0	—
Всего по разделу I	24 598,8	24 826,6	24 673,2	—
II. Расходы по гражданскому персоналу				
1. Гражданская полиция	—	—	—	—
2. Международный и местный персонал	11 017,4	12 675,4	13 157,8	—
3. Международный персонал, работающий по контрактам	—	—	—	—
4. Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
5. Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
6. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Всего по разделу II	11 017,4	12 675,4	13 157,8	—
III. Оперативные расходы				
1. Служебные/жилые помещения	853,5	781,6	924,4	250,6
2. Ремонт объектов инфраструктуры	52,0	30,0	30,0	30,0
3. Автотранспорт	2 277,7	3 034,6	3 067,9	1 489,8
4. Воздушный транспорт	2 856,2	3 349,5	3 651,4	—
5. Морской транспорт	—	—	91,4	6,0
6. Связь	668,9	664,9	900,9	635,9
7. Прочее оборудование	385,2	624,6	730,6	494,4
8. Предметы снабжения и услуги	1 104,4	1 120,5	1 440,3	—
9. Воздушные и наземные перевозки				
a) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	—	—	30,0	30,0
b) Коммерческие перевозки	58,3	100,0	70,0	—
Итого по статье 9	58,3	100,0	100,0	30,0
Всего по разделу III	8 256,2	9 705,7	10 936,9	2 936,7

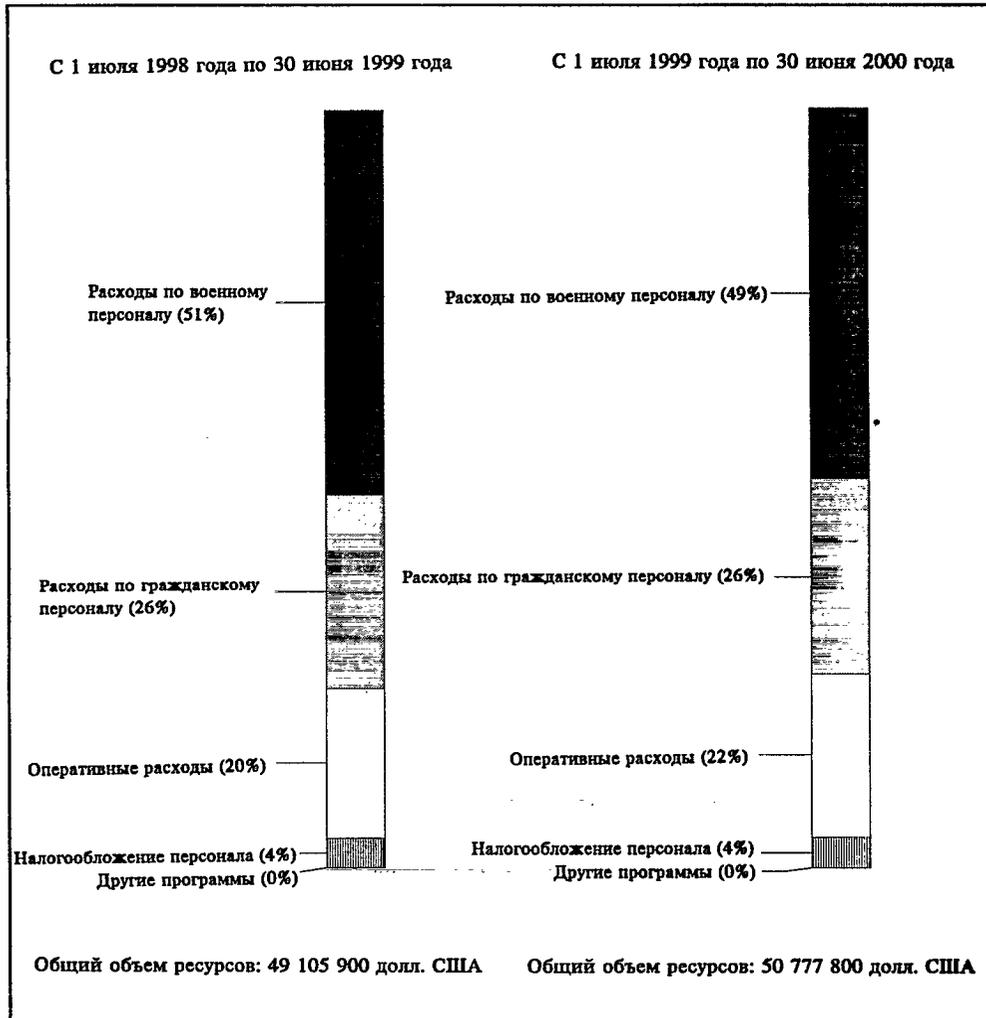
Категория расходов	(1)	(2)	(3)	(4)
	1 июля 1997 года— 30 июня 1998 года	1 июля 1998 года— 30 июня 1999 года	1 июля 1999 года— 30 июня 2000 года	
	Расходы ^a	Ассигнования ^{b c}	Общий объем сметных расходов	Единовременные сметные расходы
IV. Другие программы				
1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	—	—	—
2. Программы в области общественной информации	—	—	—	—
3. Программы профессиональной подготовки	11,3	10,0	15,0	3,0
4. Программы разминирования	—	—	—	—
5. Содействие разоружению и демобилизации	—	—	—	—
Всего по разделу IV	11,3	10,0	15,0	3,0
V. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Брианцизи	—	—	—	—
VI. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	—	—	—	—
VII. Налогообложение персонала	1 577,0	1 888,2	1 994,9	—
Всего по разделам I-VII	45 460,7	49 105,9	50 777,8	2 939,7
VIII. Поступления по плану налогообложения персонала	(1 577,0)	(1 888,2)	(1 994,9)	—
IX. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
Всего по разделам VIII-IX	(1 577,0)	(1 888,2)	(1 994,9)	—
Валовые потребности	45 460,7	49 105,9	50 777,8	2 939,7
Чистые потребности	43 883,7	47 217,7	48 782,9	2 939,7
X. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
Общий объем ресурсов	43 883,7	47 217,7	49 782,9	2 939,7

^a По данным, приведенным в приложении I отчета об исполнении бюджета (A/53/782). За вычетом 1 952 100 долл. США, подлежащих перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и 679 200 долл. США — на содержание Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Брианцизи, Италия.

^b См. резолюцию 52/238 Генеральной Ассамблеи от 26 июня 1998 года.

^c За вычетом 2 618 400 долл. США, подлежащих перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и 419 500 долл. США, покрываемых за счет общего утвержденного объема ресурсов в качестве пропорциональной доли Миссии в финансировании Базы материально-технического снабжения.

В. Распределение ресурсов по основным категориям расходов^{a b}



^a На другие программы приходится менее 1 процента общего объема ресурсов.

^b По причине округления показателей процентные доли расходов могут в сумме и не составить ровно 100 процентов.

С. Дополнительная информация

Расходы по военному персоналу

Ассигнования: 24 826 600 долл. США; сметные расходы: 24 673 200 долл. США; разница: (153 400 долл. США)

1. Сокращение потребностей по данной статье на 153 400 долл. США обусловлено сокращением расходов на военных наблюдателей (19 500 долл. США) и принадлежащее контингентам имущество (144 100 долл. США), что частично компенсируется увеличением расходов на воинские контингенты (10 200 долл. США).

Имущество, принадлежащее контингентам

2. Смета расходов на имущество, принадлежащее контингентам, предусматривает возмещение принимающей стране и правительствам государств, предоставляющих войска, стоимости принадлежащего контингентам имущества, предоставленного контингентам по просьбе Организации Объединенных Наций, из расчета годовой нормы амортизации, составляющей 10 процентов.

Расходы по гражданскому персоналу

Ассигнования: 12 675 400 долл. США; сметные расходы: 13 157 800 долл. США; разница: 482 400 долл. США

3. Увеличение потребностей по данной статье на 482 400 долл. США связано с расходами по статьям «Оклады международных сотрудников» и «Общие расходы по персоналу» (366 000 долл. США) и расходами по статье «Суточные участников миссии» (116 400 долл. США).

Международный и местный персонал

4. Оклады набранных на международной основе сотрудников и общие расходы по персоналу этой категории исчислялись на основе утвержденных на 1999 год стандартных норм для Нью-Йорка из расчета 72 должностей международных сотрудников (15 должностей категории специалистов, 18 должностей категории общего обслуживания и 39 должностей категории полевой службы) с применением 10-процентной доли вакантных должностей. Оклады набранных на местной основе сотрудников и общие расходы по персоналу этой категории отражают шкалу, применяемую сейчас в районе миссии. Смета предусматривает 166 должностей местных сотрудников и включает также применение 10-процентной доли вакантных должностей.
5. Ассигнования на выплату суточных участников миссии предусматриваются для международных гражданских сотрудников по нормам, указанным в приложении П.А, с применением 10-процентной доли вакантных должностей.

Оперативные расходы

Ассигнования: 9 705 700 долл. США; сметные расходы: 10 936 900 долл. США; разница: 1 231 200 долл. США

6. Сметные расходы в размере 10 936 900 долл. США включают потребности в средствах на покрытие единовременных расходов в объеме 2 936 700 долл. США.
7. Увеличение расходов по данному разделу на 1 231 200 долл. США обусловлено увеличением расходов на служебные/жилые помещения (142 800 долл. США), автотранспорт (33 300 долл. США) и воздушный транспорт (301 900 долл. США), расходами в связи с впервые возникшей необходимостью в морском транспорте (91 400 долл. США), увеличением расходов на связь (236 000 долл. США), прочее оборудование (106 000 долл. США) и предметы снабжения и услуги (319 800 долл. США).

Служебные/жилые помещения

8. Увеличение потребностей по этой статье обусловлено увеличением до 142 600 долл. США ассигнований на переоборудование и ремонт помещений ввиду необходимости покрытия регулярных расходов на ремонт и эксплуатацию старых объектов; возросшей стоимостью еженедельной доставки питьевой воды на базовый наблюдательный пункт N-2 по цене, предусмотренной в последнем контракте; возросшей стоимостью дизельного топлива для генераторов, установленных на базовых наблюдательных пунктах, во взводных лагерях и секторах, как указано в приложении П.С; и ассигнованиями в размере 108 000 долл. США на строительство вспомогательных служб для сборных домов ИКМООНН, необходимых для оперативных целей. Потребности Кэмп-Хора, Эль-Абдали и Хейтана в коммунальных услугах удовлетворяются правительством принимающей страны бесплатно.

Автотранспорт

9. ИКМООНН располагает автопарком численностью в 422 автомобиля. Смета расходов на закупку автотранспортных средств предусматривает замену 41 единицы автотранспортных средств различных видов, подлежащих списанию ввиду естественного износа в соответствии с программой замены с учетом срока эксплуатации и пробега для удовлетворения транспортных потребностей. Предлагается также заменить 35 полноприводных автомобилей военного назначения ("Хаммер"), предоставленных правительством Кувейта в соответствии с соглашениями относительно имущества, принадлежащего контингентам, полноприводными автотранспортными средствами общего назначения, принадлежащими Организации Объединенных Наций. Объясняется это тем, что гражданские полноприводные автотранспортные средства общего назначения отличаются большей экономичностью и простотой технического обслуживания. Тридцать пять автомобилей "Хаммер" будут возвращены правительству Кувейта. Подробная информация по этому вопросу приводится в приложении П.С.
10. Предусматривается сокращение до 289 300 долл. США ассигнований на горюче-смазочные материалы из расчета стоимости бензина/дизельного топлива 0,13 долл. США за литр. Предусмотренные ассигнования исчислены исходя из месячного расхода 375 литров бензина/дизельного топлива на одно транспортное средство для 258 принадлежащих Организации Объединенных Наций малых автотранспортных средств и 199 принадлежащих контингентам малых автотранспортных средств (222 300 долл. США); исходя из месячного расхода 320 литров бензина/дизельного топлива на одно транспортное средство для 13 единиц принадлежащего Организации Объединенных Наций тяжелого строительного оборудования (6500 долл. США) и 32 принадлежащих контингентам бронетранспортеров (16 100 долл. США); и с учетом стоимости смазочных материалов (44 400 долл. США).

Воздушный транспорт

11. Увеличение расходов по данной статье на 301 900 долл. США обусловлено увеличением стоимости аренды двух вертолетов с 1035 долл. США в месяц до 1190,25 долл. США в месяц в соответствии с условиями нынешнего контракта.

Морской транспорт

12. Впервые выделяются ассигнования в размере 91 400 долл. США на морской транспорт, базирующийся в Кэмп-Хоре и новом базовом наблюдательном пункте N-1А, находящемся на острове Варба. ИКМООНН будет иметь в своем распоряжении четыре катера, предоставленные правительством Кувейта. Эти патрульные катера будут использоваться для наблюдения за фарватером пролива Абдуллах, а также для снабжения острова Варба. Два судна меньшего размера будут базироваться в Кэмп-Хоре, а два судна среднего размера — на острове Варба.

13. Смета включает расходы на первоначальную инспекцию и испытания, которые катера должны будут пройти перед началом их эксплуатации, а также другие смежные расходы (6000 долл. США); стоимость топлива (61 500 долл. США); расходы на техническое обслуживание (17 900 долл. США); и страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков по годовой ставке 6000 долл. США за все катера.

Связь

14. Увеличение расходов по данной статье на 236 000 долл. США обусловлено единовременными потребностями в размере 635 900 долл. США, связанными с модернизацией сети связи ИКМООНН (614 700 долл. США) и инструментов и контрольно-измерительной аппаратуры (21 200 долл. США). Это включает усовершенствование аппаратуры цифровой СВЧ-связи для демилитаризованной зоны, включающей семь оконечных станций цифровой СВЧ-связи и аппаратуру для трех цифровых УАТС. Эти потребности отражены в приложении П.С. В этой связи отмечается, что в финансовый период 1998/99 годов планируется завершить перевод связи между Умм-Касром и штаб-квартирой Северного сектора на цифровую основу.
15. Сметные расходы по статье связи включают также единовременные потребности для покрытия сократившихся расходов на коммерческую связь (200 000 долл. США) и запасные части и предметы снабжения (65 000 долл. США).

Прочее оборудование

16. Увеличение ассигнований по этой статье на 106 000 долл. США обусловлено единовременными потребностями в размере 494 400 долл. США, практически полностью связанными с заменой различного оборудования, подробно указанного в приложении П.С. Это оборудование включает конторское оборудование (фотокопировальная техника, факсимильные аппараты и бумагорезательные машины), аппаратуру обработки данных, отвечающей требованиям готовности к 2000 году, аппаратуру наблюдения, топливные емкости с расходомерами, медицинскую и стоматологическую технику, оснащение жилых помещений, холодильную технику, разное оборудование и водоочистное оборудование. Ассигнования по этой статье включают также расходы на перевозку 12 генераторов, которые должны поступить из имеющихся запасов Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, и расходы, связанные с приобретением трех новых холодильных агрегатов.

Предметы снабжения и услуги

17. Сметные расходы по этой статье включают потребности в ресурсах для покрытия расходов на разные услуги и предметы снабжения. Увеличение потребностей на 319 800 долл. США связано в основном с увеличением ассигнований на услуги по контрактам и дополнительными потребностями по статье «Материалы для полевых защитных сооружений» для обеспечения надлежащей охраны Миссии ввиду поступающих с ряда базовых наблюдательных пунктов сообщений об инцидентах, представляющих серьезную опасность.

Воздушные наземные перевозки

18. Предусматриваются ассигнования на доставку ИКМООНН принадлежащего воинским контингентам минного трала плужного типа, на коммерческую перевозку и таможенную очистку грузов в связи с официальным отправлением грузов в Кувейт и из Кувейта, а также на покрытие расходов по другим статьям, не отраженным в других разделах сметы расходов.

Прочие программы

Ассигнования: 10 000 долл. США; сметные расходы: 15 000 долл. США; разница: 5000 долл. США

Программы профессиональной подготовки

19. Предусматриваются ассигнования для покрытия расходов на электронную обработку данных, связь, ремонт конторского оборудования, а также на учебную подготовку по вопросам безопасности и на соответствующие учебные материалы.

Налогообложение персонала

Ассигнования: 1 888 200 долл. США; сметные расходы: 1 994 900 долл. США; разница: 106 700 долл. США

20. Сумма, предусмотренная по данной статье, представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. сумму налогообложения, которому подлежит персонал Организации Объединенных Наций в соответствии с Положениями о персонале. Расходы на налогообложение персонала исчислены исходя из 10-процентной доли вакансий как в отношении предлагаемых 72 международных должностей, так и в отношении 166 местных должностей.

Поступления по плану налогообложения персонала

Ассигнования: (1 888 200 долл. США); сметные расходы: (1 994 900 долл. США); разница: (106 700 долл. США)

21. Сумма по плану налогообложения персонала, предусмотренная по разделу VII сметы расходов, проводится по данному разделу в качестве поступлений по плану налогообложения персонала и зачисляется в Фонд уравнивания налогообложения, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 A(X) от 15 декабря 1955 года. На счета государств-членов в Фонде будут зачтены суммы, пропорциональные размеру их взносов в бюджет ИКМООНН.

Приложение II
Смета расходов на период с 1 июля 1999 года
по 30 июня 2000 года: анализ

A. Расходы, исчисленные на основе стандартных расценок,
и расходы, исчисленные на основе расценок для данной
МИССИИ
(В долл. США)

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Стандартные расценки	Предлагаемая смета			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
1. Суточные участников миссии							
Демилитаризованная зона	90		a	90			Ставки действуют с 1 марта 1996 года.
Эль-Кувейт	75		a	75			
Багдад	100		a	100			
2. Путевые расходы							
Военные наблюдатели и международный персонал	2 000		a	1 950			Авиабилет в один конец, включая перевозку личных вещей. Незначительное сокращение с учетом опыта данной миссии.
Контингенты	700		a	650			Проезд воздушным транспортом в один конец. Незначительное сокращение с учетом опыта данной миссии.
3. Военный персонал							
Военные наблюдатели	195	195					
Пехотные подразделения	775	775					
Материально-техническое снабжение/тыловое обеспечение	133	133					
4. Возмещение расходов на воинские контингенты							
а) Денежное содержание и пособия	988		988		988		
б) Надбавка для специалистов	291		291		291		
Пехотные подразделения	10 процентов				10 процентов		В отношении 10 процентов состава подразделения.
Материально-техническое снабжение/тыловое обеспечение	25 процентов				25 процентов		В отношении 25 процентов состава подразделения.
5. Пособие на обмундирование и личное снаряжение							
Военные наблюдатели	200		200			200	
Контингенты	70		70		70		Включая боеприпасы (5 долл. США).

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Стандартные расценки	Предлагаемая смета			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
6. Обеспечение жизни и быта							
Отпуск в целях отдыха	10,50		10,50	10,50			Семь дней оплачиваемого отпуска за 6-месячный период.
Культтовары	9		8		8		
Почтовые расходы	5		a		4		С учетом опыта данной миссии.
7. Пайки							
Пайки	4,99		a	5,50			Согласно нынешнему контракту и с учетом поправки на инфляцию.
Вода в бутылках	0,225		11	0,22			
8. Суточные							
	1,28		1,28	1,28			
9. Имущество, принадлежащее контингентам							
Основное имущество	1 346 910		a			1 202 800	
10. Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности							
	40 000		40 000	40 000			Из расчета 1 процента общей численности личного состава контингентов и военных наблюдателей.
11. Гражданский персонал							
Международный персонал	72	72					
Местный персонал	166	166					
12. Местный персонал							
Чистые оклады							
Демилитаризованная зона и Кувейт	2 000				2 000		Согласно шкалам окладов, действующих с 1 сентября 1997 года.
Багдад	1 200				1 200		См. выше.
Общие расходы по персоналу							
Демилитаризованная зона и Кувейт	550				550		
Багдад	90				90		
Налогообложение персонала							
Демилитаризованная зона и Кувейт	500				500		
Багдад	280				280		
13. Прочие путевые расходы							
Поездки из Центральных учреждений в район Миссии	7 200		a			27 800	
Поездки Командующего Силами	20 400		a			13 400	
Поездки сотрудников Миссии в Центральные учреждения	12 100		a			20 200	
Поездки в пределах района Миссии	4 000		a			5 000	

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Стандартные расценки	Предлагаемая смета			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Поездки на БСООН	0		a			0	
Поездки сотрудников Управления служб внутреннего надзора	30 600		a			9 200	
Поездки авиаспециалистов	5 900		a			3 300	
Поездки для прохождения подготовки по вопросам имущества, принадлежащего контингентам						10 000	
14. Ремонтно-эксплуатационные принадлежности и материалы	16 167	10	процентов арендной платы			16 417	
15. Ремонтно-эксплуатационные услуги	3 725	10	процентов арендной платы			3 583	
16. Коммунальные услуги							
Электричество	15 000					12 000	С учетом опыта данной миссии.
Вода	2 300					2 665	В связи с более высокой стоимостью еженедельной доставки воды на базовый наблюдательный пункт N-2 частным подрядчиком.
Генераторное топливо	6 000					21 484	
17. Автотранспортные средства							Дополнительную информацию см. в приложении 2.С.
Автотранспортные средства гражданского назначения	390	390					Оперативный район демилитаризованной зоны — участок пустыни протяженностью 240 км; ширина зоны в Ираке — 10 км, в Кувейте — 5 км.
Автотранспортные средства военного назначения	32	32					
Прицепы, принадлежащие Организации Объединенных Наций	21	21					
Прицепы, принадлежащие контингентам	11	11					
18. Аренда автотранспортных средств	2 367					2 250	
19. Запасные части, ремонт и техническое обслуживание автотранспортных средств							
Автотранспортные средства гражданского назначения	100/144	110/550				110/165	В среднем из расчета 165 долл. США на одно автотранспортное средство в месяц для 203 автотранспортных средств, находящихся в эксплуатации свыше одного года, и 110 долл. США на одно автотранспортное средство в месяц для 71 автотранспортного средства, находящегося в эксплуатации менее одного года.

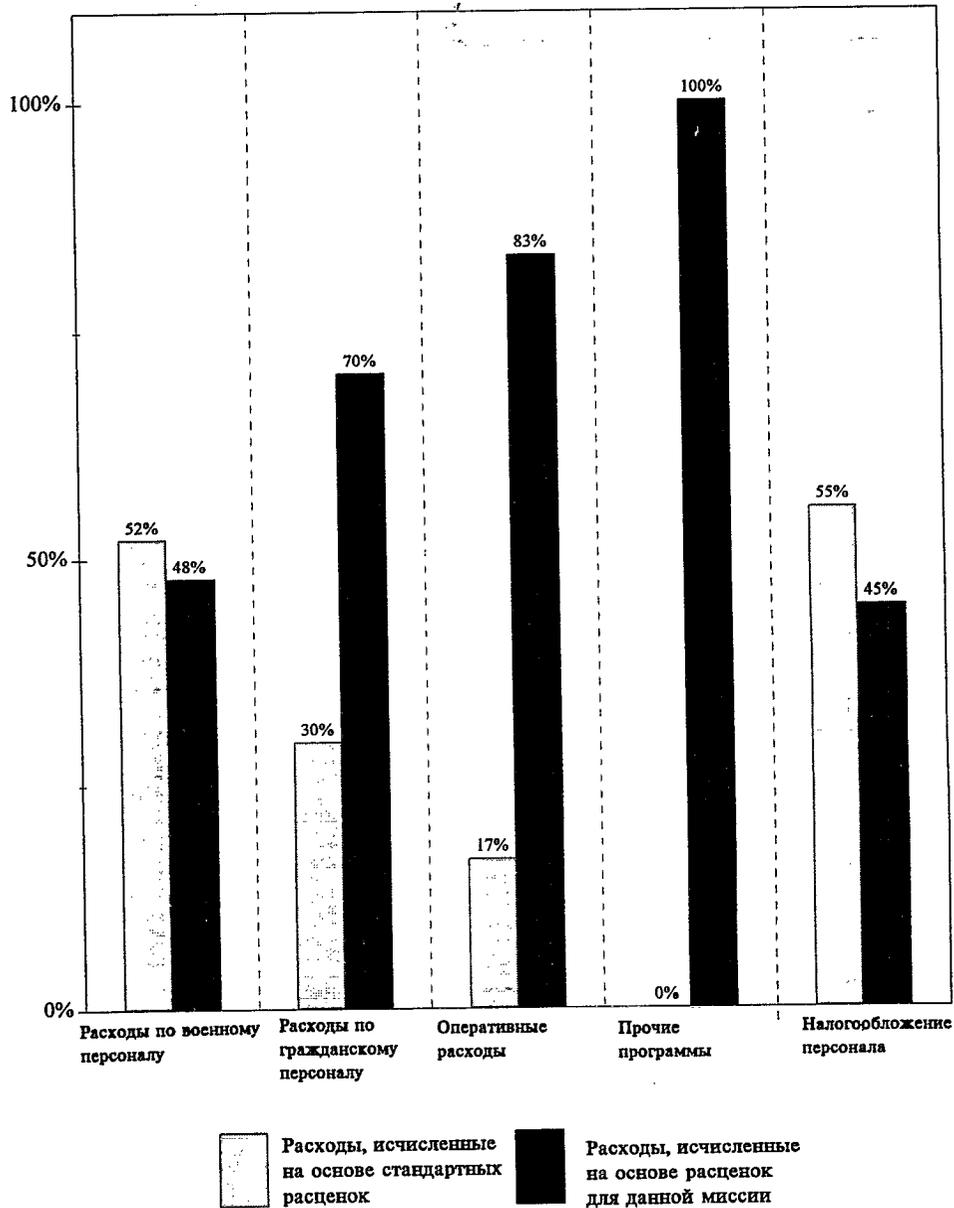
Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Стандартные расценки	Предлагаемая смета			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Автотранспортные средства специального назначения и строительная техника	330				292		С учетом опыта данной миссии.
Бронетранспортеры	420				375		С учетом опыта данной миссии.
20. Горючее							
Автотранспортные средства гражданского назначения	906			627			С учетом опыта данной миссии.
Автотранспортные средства военного назначения	130			44			С учетом опыта данной миссии.
21. Страхование автотранспортных средств							
Местное страхование							
Автотранспортные средства гражданского назначения							
Ирак	60 450	390				85 800	
Кувейт	33 540	390				50 700	В связи с повышением ставок страхования.
Автотранспортные средства военного назначения							
Ирак	9 760	32				15 040	Удельные расходы возросли с 305 долл. США до 470 долл. США за один бронетранспортер в год.
Кувейт	—	—					
Глобальная система страхования							
Автотранспортные средства гражданского назначения	22 230	422				23 400	Ставки страхования повысились с 57 долл. США до 60 долл. США за одно автотранспортное средство.
Автотранспортные средства военного назначения	12 800	422				11 200	Ставки страхования снизились с 400 долл. США до 350 долл. США за один бронетранспортер.
22. Вертолеты (количество)	2	2					Для полетов с целью патрулирования и разведки, снабженческих перевозок, патрулирования прибрежной зоны, медицинской эвакуации и поисково-спасательных операций.
23. Полетное время (в месяц)	180	180					Общее полетное время двух вертолетов.
24. Аренда вертолетов	1 035		1 900		1 190,25		Согласно условиям переметренного контракта.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Стандартные расценки	Предлагаемая смета			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
25. Вертолетное топливо	14 900		a		14 900		
26. Страхование вертолетов	4 000		a			26 400	В связи с увеличением размера годового страхового взноса.
27. Самолеты (количество)							
АН-26	1	1					Для перевозки персонала, предметов снабжения и оборудования в районе Миссии.
28. Полетное время (в месяц)	85	85					165 часов за квартал и дополнительно 90 часов без каких-либо дополнительных расходов.
29. Аренда самолетов	33 990		38 500		34 000		
30. Самолетное топливо	22 100				21 500		С учетом опыта данной миссии.
31. Страхование самолетов	5 500					12 000	Увеличение расходов связано с оплатой доли ИКМООНН в возросших расходах Организации Объединенных Наций на страхование гражданской ответственности.
32. Прочие расходы на воздушный транспорт							
Сборы за посадку и наземное обслуживание	10 600				10 600		С учетом опыта данной миссии.
33. Морской транспорт							
Количество судов							
Легкие суда	0	2					
Средние суда	0	2					
Топливо	0		a		5 000		
Техническое обслуживание	0		a			17 900	
Страхование	0		a			6 000	
34. Запасные части, принадлежности и материалы для аппаратуры связи	80 000		a			65 000	С учетом опыта данной миссии.
35. Спутниковая связь							
Аренда приемопередатчика	85 000		a			85 000	Из расчета 21 250 долл. США за квартал.
Плата за пользование ИНМАРСАТ	1 500				1 500		
36. Расходы на коммерческую связь	13 300		a		8 100		За факсимильную связь, аренду телефонной аппаратуры и междугородные разговоры с учетом опыта данной миссии.
37. Прочее оборудование, запасные части, ремонт и техническое обслуживание	20 400		a		19 700		

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Стандартные расценки	Предлагаемая смета			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
38. Услуги ревизоров	94 700				97 700		
39. Услуги по контрактам	564 600					613 300	В соответствии с нормами, предусмотренными в текущем контракте, плюс 10-процентная поправка на инфляцию. Нынешний контракт истекает в течение рассматриваемого периода, в связи с чем необходимо согласовать условия нового контракта.
40. Услуги по обработке данных	26 300					20 000	С учетом опыта данной миссии.
41. Медицинская помощь и обслуживание	0,7		1,0		0,17		Нормы исчислены на одного человека в месяц для личного состава численностью в 1175 человек.
42. Требования и выплаты	3,5		1,0		2,1		Нормы исчислены на одного человека в месяц в отношении 1175 человек.
43. Представительские расходы	5 000		a			5 000	
44. Прочие разные услуги							
Говорары адвокатов, банковские сборы и т.д.	11 000					16 000	
Очистка септиков	20 000					15 000	
Очистка емкостей для воды	10 000					0	
Заправка огнетушителей	0					4 000	
Борьба с насекомыми на базовых наблюдательных пунктах	9 000					5 000	
45. Канцелярские и конторские принадлежности и материалы	5,7		15,0		4,3		Нормы исчислены на одного человека в месяц в отношении 1175 человек с учетом опыта данной миссии.
46. Предметы медицинского назначения	1,1		28,0		1,2		Предусматриваются ассигнования на приобретение предметов медицинского назначения, которые не будут предоставляться правительством Кувейта.
47. Санитарно-гигиенические и моющие средства	1,8		5,0		2,1		С учетом опыта данной миссии.
48. Подписные издания	1 600		a		1 650		
49. Электротехнические принадлежности и материалы	8 300		a		7 500		С учетом опыта данной миссии.
50. Материалы для полевых запятных сооружений	10 000		a			300 000	Увеличение расходов обусловлено необходимостью улучшения охраны базовых наблюдательных пунктов.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Стандартные расценки	Предлагаемая смета			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
51. Оперативные карты	3 000		a			2 400	
52. Квартирмейстерское имущество и имущество общего бытового назначения	4,5		1,0		4,5		Из расчета 4,5 долл. США на человека в месяц для 1175 человек.
53. Программа профессиональной подготовки	10 000		a			15 000	

В. Распределение ресурсов с учетом параметров для определения расходов: расходы, исчисленные на основе стандартных расценок, и расходы, исчисленные на основе расценок для данной миссии



С. Потребности в средствах на покрытие единовременных расходов

(В тыс. долл. США, если не указано иначе)

	(1)	(2)	(3)	(4)=(2+3)	(5)	(6)=(4x5)
	Имеется в наличии	Подлежит замене	Требуется дополнительно	Общее количество требуемых единиц	Удельные расходы	Общая сумма расходов
I. Расходы по военному персоналу						—
II. Расходы по гражданскому персоналу						—
III. Оперативные расходы						
1. Служебные/жилые помещения						
а) Аренда помещений						—
б) Переоборудование и ремонт помещений						
Ремонт цистерн на базовых наблюдательных пунктах с целью улучшения качества воды						14,2
Ремонт магазина, предназначенного для общего обслуживания персонала ИКМООНН, в связи с его чрезвычайно плохим состоянием						18,0
Ремонт санитарно-гигиенических модулей в Кэмп-Сьерре						14,4
Ремонт бордюров и выбоин на территории штаб-квартиры ИКМООНН						15,0
Реконструкция системы ливневой канализации в Хейтане с целью предотвращения затоплений						21,0
Засыпка щебнем района, где производится проверка поступивших грузов (сейчас из-за интенсивного движения грузового транспорта этот участок находится в очень плохом состоянии)						18,0
Ремонт наружной части зданий штаб-квартиры ИКМООНН						19,0
Гидроизоляция крыш зданий в Хейтане						23,0
Итого по статье 1(b)						142,6
с) Ремонтно-эксплуатационные принадлежности и материалы						—
d) Ремонтно-эксплуатационные услуги						—
e) Коммунальные услуги						—
f) Строительство/сборные дома						
Надстройка дополнительных крыш над существующими сборными домами для защиты от солнечного излучения						72,4
Замена существующих деревянных навесов от солнца металлическими навесами						17,8
Строительство навеса над цистерной для воды в Кэмп-Сьерре						17,8
Итого по статье 1(f)						108,0
Итого по разделу 1						250,6
2. Ремонт объектов инфраструктуры						
а) Усовершенствование взлетно-посадочных полос						—
б) Усовершенствование дорог						30,0
с) Ремонт мостов						—
Итого по разделу 2						30,0

	(1)	(2)	(3)	(4)=(2+3)	(5)	(6)=(4x5)
	Имеется в наличии	Подлежит замене	Требуется дополнительно	Общее количество требуемых единиц	Удельные расходы	Общая сумма расходов
3. Автотранспорт						
а) Закупка автотранспортных средств						
Автотранспортные средства общего назначения						
Легковые автомашины, малые	23	3	—	3	8,80	26,4
Легковые автомашины, большие/средние	8	—	—	—	—	—
Полноприводные автомашины общего назначения	156	60	—	60	12,00	720,0
Полноприводные автомашины типа «пикап»	—	1	—	1	13,00	13,0
Полноприводные автомашины типа «пикап» с кабиной для пассажиров	—	1	—	1	14,00	14,0
Автобусы, малые	24	3	—	3	15,00	45,0
Автобусы, средние	10	3	—	3	50,00	150,0
Автобусы, большие	2	—	—	—	—	—
Грузовые автомобили, малые	27	—	—	—	—	—
Грузовые автомобили, средние	16	—	—	—	—	—
Грузовые автомобили, большие	8	—	—	—	—	—
Итого	274	71	—	71		968,4
Автотранспортные средства специального назначения						
Машины скорой помощи	9	2	—	2	42,00	84,0
Автокраны	1	—	—	—	—	—
Самосвалы	4	—	—	—	—	—
Бензовозы	11	1	—	1	90,00	90,00
Пожарные машины	2	—	—	—	—	—
Авторефрижераторы	4	—	—	—	—	—
Бронетранспортеры	32	—	—	—	—	—
Автоцистерны для воды	8	—	—	—	—	—
Эвакуационные машины	5	—	—	—	—	—
Тягачи	11	2	—	2	60,00	120,00
Автомобили «Хаммер»	39	—	—	—	—	—
Итого	126	5	—	5		294,0
Строительное оборудование						
Автомашина для перевозки смазочных материалов	1	—	—	—	—	—
Экскаваторы	2	—	—	—	—	—
Бульдозеры	2	—	—	—	—	—
Фронтальные погрузчики и скреперы	3	—	—	—	—	—
Дорожные грейдеры и скреперы	4	—	—	—	—	—
Виброкатчики	2	—	—	—	—	—
Вилочные подъемники	8	—	—	—	—	—
Итого	22	—	—	—		—
Итого, автотранспортные средства общего назначения и строительное оборудование	422	76	—	76		1 262,4

	(1)	(2)	(3)	(4)=(2+3)	(5)	(6)=(4x5)
	Имеется в наличии	Подлежит замене	Требуется дополнительно	Общее количество требуемых единиц	Удельные расходы	Общая сумма расходов
Стоимость перевозки (15 процентов)						189,4
Итого плюс стоимость перевозки						1 451,8
Оборудование, предоставляемое из резервных запасов						—
Итого по статье 3(а)						1 451,8
b) Авторемонтное оборудование						38,0
Итого по разделу 3						1 489,8
4. Воздушный транспорт						—
5. Морской транспорт						—
Расходы на подготовку						6,0
6. Связь						
а) Дополнительные средства связи						
Аппаратура СВЧ-связи						
Подвижные радиостанции	524	50	—	50	0,05	2,5
Портативные радиостанции	367	60	40	100	0,05	5,0
Базовые радиостанции	125	5	—	5	1,50	7,5
Приемо-передающие радиостанции	8	—	—	—	—	—
Ретрансляторы	16	2	—	2	10,00	20,0
Приемники поискового вызова	119	6	—	6	0,25	1,5
Кодировочная аппаратура для пейджерной связи	5	—	—	—	—	—
Аппаратура спутниковой связи						
Наземные станции «ИНТЕЛСАТ»	2	—	—	—	—	—
Мультиплексор, восемь каналов	6	—	—	—	—	—
ИНМАРСАТ «М»	3	—	—	—	—	—
Многоканальная аппаратура («Тимплекс»)	1	—	—	—	—	—
Многоканальная аппаратура (МУХ30)	4	—	3	3	20,00	60,0
Аппаратура СВЧ-связи	—	—	—	—	—	—
Оконечные станции цифровой СВЧ-связи	8	—	7	7	29,00	203,0
Оконечные станции аналоговой СВЧ-связи	26	—	—	—	—	—
Телефонная аппаратура						
Аппаратура телефонной УВЧ-связи в сельской местности	51	4	—	4	2,50	10,0
Сотовые телефоны	30	—	—	—	—	—
Факсимильные аппараты	34	—	—	—	—	—
УАТС	5	3	—	3	75,00	225,0
Итого	1 334	130	50	180		534,5
Стоимость перевозки (15 процентов)						80,2
Итого плюс расходы на перевозку						614,7
Оборудование, предоставленное из резервных запасов						—
Итого, аппаратура СВЧ-связи, спутниковой связи и телефонная аппаратура						614,7

	(1)	(2)	(3)	(4)=(2+3)	(5)	(6)=(4x5)
	Имеется в наличии	Подлежит замене	Требуется дополнительно	Общее количество требуемых единиц	Удельные расходы	Общая сумма расходов
Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура						21,2
Оборудование, предоставленное из резервных запасов						--
Итого, инструменты и контрольно-измерительная аппаратура						21,2
Итого по статье 6(а)						635,9
b) Контракт на пользование магистральной линией связи						--
Итого по разделу 6	2 668	260	100	360		635,9
7. Прочее оборудование						
a) Конторская мебель						
Книжные шкафы	121	--	--	--		--
Кресла для офисов	100	--	--	--		--
Кожаные кресла для кабинетов	2	--	--	--		--
Кресла для управленческого персонала/ канцелярских работников	125	31	--	31	0,1	3,1
Стулья для посетителей	276	10	--	10	0,1	1,0
Стол модульные	114	5	--	5	0,3	1,5
Шкафы для хранения документации, четырёхящичные	159	5	--	5	0,2	1,0
Навесные шкафы для хранения документации	3	--	--	--		--
Наборы конторской мебели	10	--	--	--		--
Диваны кожаные	10	--	--	--		--
Журнальные столики	4	4	--	4		--
Раскладывающиеся столики	50	--	--	--		--
Доски объявлений	21	10	--	10	0,1	1,0
Стол под ЭВМ	--	4	--	4	0,3	1,2
Итого по статье 7(а)	995	60	--	69		2,3
b) Конторское оборудование						
Калькуляторы	30	--	--	--		--
Кассетные магнитофоны	54	--	--	--		--
Эпидиаскопы	12	--	--	--	--	--
Факсимильные аппараты	--	4	--	4	2,0	8,0
Фотокопировальные устройства	55	4	--	4	5,0	20,0
Сейфы, большие	15	--	--	--		--
Бумагорезательные машины, средние	17	3	--	3	2,0	6,0
Бумагорезательные машины, малые	2	--	--	--		--
Диапроекторы	8	--	--	--		--
Пишущие машинки, электрические	50	--	--	--		--
Пишущие машинки, ручные	25	--	--	--		--
Итого по статье 7(б)	268	11	--	11		34,0

	(1)	(2)	(3)	(4)=(2+3)	(5)	(6)=(4x5)
	Имеется в наличии	Подлежит замене	Требуется дополнительно	Общее количество требуемых единиц	Удельные расходы	Общая сумма расходов
с) Аппаратура обработки данных						
Настольные компьютеры	217	111	—	111	1,5	166,5
Принтеры	184	35	—	35	0,45	15,8
Принтеры, скоростные	9	2	—	2	2,5	5,0
Системы для изготовления удостоверений личности	2	1	—	1	17,0	17,0
Источники бесперебойного питания (ИБП)	160	10	—	10	0,6	6,0
Усовершенствование сети	—	—	1	1	20,0	20,0
Система подготовки счетов	—	—	1	1	5,0	5,0
Телефонная система	—	—	1	1	10,0	10,0
Итого	—	—	—	—	—	245,3
Стоимость перевозки (15 процентов)						36,8
Итого плюс расходы на перевозку						282,0
Оборудование, предоставленное из резервных запасов						—
Итого по статье 7(с)						282,0
d) Генераторы						
20-27 кВА	20	10	—	10	8,6	86,0
500 кВА	—	—	2	2	60,0	120,0
Итого	20	10	2	12		206
Стоимость перевозки (15 процентов)						30,9
Итого плюс расходы на перевозку						236,9
Оборудование, предоставленное из резервных запасов						206,0
Итого по статье 7(d)						30,9
e) Аппаратура наблюдения						
Прожекторы/фонари типа «Дракон»	150	10	—	10	0,4	4,0
Ручные бинокли	254	10	—	10	0,1	0,7
Приборы ночного видения дальнего действия	2	2	—	2	5,0	10,0
Модульная система ночного видения	13	—	—	—	—	—
Пассивная система ночного видения	3	—	—	—	—	—
Очковая система ночного видения	12	—	—	—	—	—
Спутниковая глобальная система определения координат	46	5	—	5	0,8	4,0
Итого по статье 7(e)	480	27	—	27		18,7
f) Топливные емкости с расходомерами	46	13	—	13	0,4	5,2
g) Емкости для воды и септики	—	—	—	—	—	—
h) Медицинская и стоматологическая техника	—	—	—	—	—	20,0
i) Оснащение жилых помещений	—	—	—	—	—	25,0
j) Холодильное оборудование						
Холодильники средней емкости	150	18	—	18	0,7	12,6
Холодильники малой емкости	280	15	—	15	0,1	1,5
Холодильные агрегаты	—	—	3	3	5,0	15,0
Итого по статье 7(j)	430	33	3	36		29,1

**D. Функциональные наименования и описания должностей:
новые должности**

Сотрудник по безопасности полетов/воздушному транспорту (С-3) выполняет функции начальника Службы управления перевозками. В обязанности сотрудника на этой должности входит следующее: представление рекомендаций Командующему Силами и Главному административному сотруднику по вопросам безопасности воздушных перевозок; обеспечение надлежащего контроля за всем воздушным транспортом ИКМООНН посредством проведения инспекций летательных аппаратов, обеспечения соблюдения существующих норм и рекомендованных процедур, контроля за авиационными процедурами и методами с целью выявления факторов, угрожающих безопасности полетов, и обеспечения строгого осуществления политики в области безопасности; подготовка специальных полетов и, при необходимости, перевозок пассажиров и грузов с военно-воздушной базы в Кувейте и на эту базу; руководство разработкой, осуществлением и регулярной проверкой плана действий Миссии на случай авиационного происшествия с целью обеспечения скоординированных действий по расследованию и своевременного директивного руководства в случае авиационного происшествия; контроль за работой младшего сотрудника, занимающегося организацией служебных поездок военного и гражданского персонала и упаковкой и отправкой всех грузов ИКМООНН; обеспечение координации с Отделением связи ИКМООНН в Кувейте по вопросам выдачи кувейтских въездных виз для прибывающего военного и гражданского персонала; и поддержание контактов с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в Багдаде и оказание им содействия в транзитном проезде.

Приложение III

Поддержка, оказываемая Ирако-кувейтской миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению другим организациям системы Организации Объединенных Наций в районе Миссии

Поддержка, оказываемая ИКМООНН

Организации, получающие поддержку

Транспорт

Самолеты ИКМООНН оказывают авиационную поддержку отделениям и учреждениям Организации Объединенных Наций в Ираке согласно договоренности о совместном покрытии расходов в соответствии с соглашением, достигнутым между ИКМООНН и Канцелярией Координатора гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в Ираке в мае 1997 года.

Канцелярия Координатора гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в Ираке

Общее обслуживание и снабжение

ИКМООНН предоставляет служебные помещения в штаб-квартире ИКМООНН в Умм-Касре и оказывает помощь в следующих областях: закупки; таможенное оформление грузов в воздушных и морских портах Кувейта; медицинская эвакуация и последующее содействие в Кувейте, а также регулярная медицинская помощь и обслуживание в Умм-Касре для сотрудников ККГПООНИ, работающих в районе Басры. Эти услуги предоставляются ККГПООНИ на взаимной основе, так как Отделение связи ИКМООНН в Багдаде расположено в одном здании с ККГПООНИ, а ККГПООНИ оказывает ИКМООНН некоторые ремонтно-эксплуатационные услуги по содержанию аппаратуры связи и аппаратуры электронной обработки данных, а также производит выплаты сотрудникам ИКМООНН и поставщикам в Багдаде.

Приложение IV
Осуществление предыдущих рекомендаций
Комиссии ревизоров

Рекомендация	Осуществление
Комиссия ревизоров (A/52/5, vol.II)	
Задержки в проведении выверки банковских счетов (пункт 26)	
Комиссия рекомендовала своевременно проводить выверку банковских счетов.	Были приняты необходимые меры для обеспечения своевременной выверки банковских счетов.

Приложение V
 Схема организационной структуры

